

V Bruseli 14. júla 2017
(OR. en)

11299/17

PUBLIC 45
INF 125

POZNÁMKA

Predmet: MESAČNÝ ZOZNAM AKTOV RADY – FEBRUÁR 2017

V tomto dokumente sa uvádza zoznam aktov, ktoré Rada prijala vo februári 2017.^{1 2}

Obsahuje informácie o prijatí legislatívnych aktov, konkrétne:

- dátum prijatia,
- príslušné zasadnutie Rady,
- číslo prijatého dokumentu,
- odkaz na úradný vestník,
- uplatnené pravidlá hlasovania, výsledky hlasovania, prípadne vysvetlenia k hlasovaniu, a vyhlásenia uverejnené v zápisnici zo zasadnutia Rady.

Tento dokument obsahuje aj informácie o prijatí nelegislatívnych aktov, ktoré sa Rada rozhodla zverejniť.

¹ S výnimkou určitých aktov s obmedzenou platnosťou, ako sú procedurálne rozhodnutia, vymenovania, rozhodnutia orgánov zriadených medzinárodnými dohodami, osobitné rozpočtové rozhodnutia, atď.

² V prípade legislatívnych aktov prijatých riadnym legislatívnym postupom sa dátum zasadnutia Rady, na ktorom sa legislatívny akt prijal, môže líšiť od skutočného dátumu daného aktu, keďže sa legislatívne akty prijímané riadnym legislatívnym postupom považujú za prijaté až vtedy, keď ich podpíšu predseda Rady, predseda Európskeho parlamentu a generálni tajomníci oboch inštitúcií.

Tento dokument je dostupný aj na webovej stránke Rady:

[Mesačné zoznamy aktov Rady \(akty\) – Consilium](#)

Dokumenty uvedené v zozname je možné získať prostredníctvom verejného registra dokumentov

Rady na webovej stránke: [Dokumenty a publikácie – Consilium](#)

Upozorňujeme, že tento dokument slúži výlučne na informačné účely – určujúce sú len zápisnice

Rady. Zápisnice sú dostupné na webovej stránke Rady: [Zápisnice Rady – Consilium](#)

INFORMÁCIE OAKTOCH, KTORÉ RADA PRIJALA VO FEBRUÁRI 2017

3 516. zasadnutie RADY EURÓPSKEJ ÚNIE (zahraničné veci), ktoré sa konalo 6. februára 2017 v Bruseli

NELEGISLATÍVNE AKTY

AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/203 zo 6. februára 2017, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2010/788/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Konžskej demokratickej republike Ú. v. EÚ L 32, 7.2.2017, s. 22 – 34.	5286/17
Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2017/199 zo 6. februára 2017, ktorým sa vykonáva článok 9 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1183/2005, ktorým sa zavádzajú určité osobitné reštriktívne opatrenia namierené proti osobám, ktoré porušujú zbrojné embargo voči Konžskej demokratickej republike Ú. v. EÚ L 32, 7.2.2017, s. 1 – 14.	5287/17
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/248 zo 6. februára 2017 o uzavretí Dohody o pokračovaní činnosti Medzinárodného strediska pre vedu a techniku Ú. v. EÚ L 37, 14.2.2017, s. 1 – 2.	8558/16
Dohoda o pokračovaní činnosti Medzinárodného strediska pre vedu a techniku Ú. v. EÚ L 37, 14.2.2017, s. 3 – 12.	12681/15
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/262 zo 6. februára 2017, ktorým sa pre Generálny sekretariát Rady určuje menovací orgán a orgán oprávnený uzatvárať pracovné zmluvy a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2013/811/EÚ Ú. v. EÚ L 39, 16.2.2017, s. 4 – 5.	15606/16
Záver Rady o Líbyi	5319/17 5321/17

3 517. zasadnutie RADY EURÓPSKEJ ÚNIE (všeobecné záležitosti), ktoré sa konalo 7. februára 2017 v Bruseli

LEGISLATÍVNE AKTY

AKT	DOKUMENT	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/355 z 15. februára 2017 o niektorých postupoch uplatňovania Dohody o stabilizácii a pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Kosovom * na strane druhej Ú. v. EÚ L 57, 3.3.2017, s. 59 – 62.	56/16	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: zdržali sa: ES, CY, RO

Vyhlásenie Cyperskej republiky

Cyperská republika pripomína obsah svojho národného vyhlásenia, ktoré bolo predložené pri schvaľovaní rozhodnutí Rady o podpísaní a uzavretí Dohody o stabilizácii a pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Kosovom na strane druhej (príloha II k dokumentu 13020/15).

Vyhlásenie Rumunska

Rumunsko pripomína svoje vyhlásenie k podpísaniu a uzavretiu Dohody o stabilizácii a pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Kosovom* na strane druhej (dokument 13020/2015).

Rumunsko ďalej zdôrazňuje, že všetky postupy súvisiace s uplatňovaním Dohody o stabilizácii a pridružení by sa mali posudzovať vo svetle uvedeného vyhlásenia.

Vyhlásenie Španielska

Pozícia Španielska týkajúca sa prijatia rozhodnutí o uzavretí a podpísaní dohody o stabilizácii a pridružení s Kosovom nemá vplyv na pozíciu Španielska k medzinárodnému štatútu Kosova a je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244/1999 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

Použitie článku 37 Zmluvy o Európskej únii v spojení s článkom 31 Zmluvy o Európskej únii, ako aj článku 217 Zmluvy o fungovaní Európskej únie v spojení s článkom 218 Zmluvy o fungovaní Európskej únie ako právneho základu pre dohodu o stabilizácii a pridružení s Kosovom nemá vplyv na pozíciu Španielska k medzinárodnému štatútu Kosova a je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244/1999 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

Vyjadrenie odkazujúce na európsku perspektívu Kosova možno chápať len ako jeho približovanie sa k EÚ bez konečného cieľa pristúpenia k EÚ, keďže jednostranné vyhlásenie nezávislosti nie je jednomyselne uznané.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/354 z 15. februára 2017, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2015/936 o spoločných pravidlách na dovoz textilných výrobkov z určitých tretích krajín, na ktoré sa nevzťahujú bilaterálne dohody, protokoly a iné dojednania alebo iné osobitné dovozné predpisy Únie Ú. v. EÚ L 57, 3.3.2017, s. 31 – 58.	54/16	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za
NELEGISLATÍVNE AKTY		DOKUMENT/VYHLÁSENIA	
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/232 zo 7. februára 2017 o uzavretí v mene Európskej únie Dohody medzi Európskou úniou a Kiribatskou republikou o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch Ú. v. EÚ L 36, 11.2.2017, s. 1 – 2.	12092/15		
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/234 zo 7. februára 2017 o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Mikronézskymi federatívnymi štátmi o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch v mene Únie Ú. v. EÚ L 36, 11.2.2017, s. 5 – 6.	9780/16		
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/235 zo 7. februára 2017 o uzavretí v mene Únie Dohody medzi Európskou úniou a Šalamúnovými ostrovmi o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch Ú. v. EÚ L 36, 11.2.2017, s. 7 – 8.	9785/16		
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/225 zo 7. februára 2017 o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Tuvalu o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch v mene Únie Ú. v. EÚ L 35, 10.2.2017, s. 1 – 2.	9764/16		
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/233 zo 7. februára 2017 o uzavretí v mene Únie Dohody medzi Európskou úniou a Republikou Marshallových ostrovov o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch Ú. v. EÚ L 36, 11.2.2017, s. 3 – 4.	9775/16		
Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/246 zo 7. februára 2017, ktorým sa stanovuje odporúčanie na predĺženie dočasnej kontroly vnútorných hraníc za výnimočných okolností, ktoré ohrozujú celkové fungovanie schengenského priestoru Ú. v. EÚ L 36, 11.2.2017, s. 59 – 61.	5660/17		

Vyhlásenie Grécka

Grécko vyjadruje poľutovanie nad tým, že prijatie návrhu Komisie na vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie na predĺženie dočasnej kontroly vnútorných hraníc za výnimočných okolností na dočasné obdobie ďalších troch mesiacov, je založené, okrem iného, na predpoklade, že „v Grécku stále zostáva značný počet neregulárnych migrantov a na základe trendov pozorovaných v minulosti sú členské štáty, ktoré sú najviac zasiahnuté sekundárnym pohybom neregulárnych migrantov prichádzajúcich z Grécka, naďalej vystavené rizikám súvisiacim s ich neregulárnym pohybom“.

Grécko zdôrazňuje, že neexistuje žiadny konkrétny dôkaz sekundárnych pohybov z jeho územia do iných členských štátov EÚ. Od hodnotenia z novembra 2015 sa ešte viac sprísnila všetky hraničné kontroly a hliadky na všetkých hraničných priechodoch Grécka. Okrem iného prijalo Grécko v rámci vnútroštátnej operácie „SARISA“ v úzkej spolupráci s agentúrou Frontex všetky opatrenia potrebné na predchádzanie a zabránenie akémukoľvek pokusu o útek z vnútrozemia na sever, a to aj do bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko. Situácia sa neustále monitoruje a hodnotí ako udržateľná.

Okrem toho sa Grécku podarilo v plnej miere, včas a účinne v rámci svojho akčného plánu splniť takmer všetky odporúčania, ktoré stanovila Komisia a Rada a ktoré sa uvádzajú v odôvodnení 5. Grécko preto pripomína, že článok 29 Kódexu schengenských hraníc sa môže uplatniť ako posledná možnosť, a to len vtedy, ak sú splnené podmienky uvedené v článku 21 ods. 3 a Komisia dospeje k záveru, že v dôsledku trvalých vážnych nedostatkov týkajúcich sa kontroly vonkajších hraníc je ohrozené celkové fungovanie schengenského priestoru.

Okrem toho sa žiadosti o azyl nemôžu považovať za relevantný faktor na predĺženie dočasnej kontroly vnútorných hraníc a Grécko nerozumie odôvodneniu tvrdenia Komisie uvedenému v odôvodnení 14, že päť členských štátov vykonávajúcich kontrolu vnútorných hraníc by malo podávať správy o počte žiadostí o azyl prijatých schengenskými štátmi.

Grécko sa domnieva, že predĺženie kontroly vnútorných hraníc v rámci schengenského priestoru nemožno odôvodniť podľa právneho základu, ktorým je článok 29 Kódexu schengenských hraníc, pričom tomuto opatreniu navyše chýba proporionalita.

V tomto kontexte nemôže Grécko s návrhom tohto vykonávacieho rozhodnutia Rady súhlasiť.

Vyhlásenie Slovinska

Slovinská republika nepodporuje návrh Komisie na predĺženie kontroly hraníc na vnútorných pozemných hraniciach medzi Slovinskom a Rakúskom o ďalšie tri mesiace.

Európska komisia odôvodňuje povolenie na predĺženie dočasnej kontroly hraníc tých istých členských štátov a tých istých úsekov hraníc potrebou riešiť primeraným spôsobom závažné ohrozenie verejného poriadku a vnútornej bezpečnosti súvisiace so sekundárnymi pohybmi neregulárnych migrantov. Okrem toho sa ako dôvody návrhu Komisie uvádzali opatrenia potrebné na vykonávanie nariadenia o európskej pohraničnej a pobrežnej stráží a počet žiadateľov o azyl v Grécku.

Slovinsko nemôže podporiť ďalšie predĺženie kontroly hraníc, najmä pokiaľ ide o hranicu medzi Slovinskom a Rakúskom, pretože príslušné skutočnosti už neodôvodňujú potrebu zachovania kontroly hraníc na vnútorných pozemných hraniciach. Európska pohraničná a pobrežná stráž sa už zriadila a vykonáva úlohy tak, ako sa naplánovalo v novom právnom rámci, a takisto sa vykonáva aj vyhlásenie EÚ a Turecka. Grécko dosiahlo značný pokrok a zvláda nelegálnu migráciu výrazne lepšie ako v minulosti, čo dokazuje značné zníženie počtu nelegálnych migrantov cestujúcich po západobalkánskej trase.

Hrozby pre schengenský priestor možno objektívne podložiť oficiálnymi štatistickými údajmi o nelegálnom prekračovaní hraníc, ktoré má vážne dôsledky pre vnútornú bezpečnosť konkrétneho štátu. Celkový počet osôb vrátených rakúskymi orgánmi v roku 2016, ktorý dosiahol 76 osôb, nemožno považovať za základ na odôvodnenie takejto hrozby.

Slovinská republika v plnej miere vykonáva schengenský právny poriadok a bude v tom pokračovať aj v budúcnosti. Slovinsko je presvedčené, že súčasné okolnosti už neodôvodňujú radikálne zasahovanie do základných hodnôt schengenského poriadku vo forme kontroly vnútorných hraníc, a je preto proti prijatiu tohto odporúčania.

Vyhlásenie Maďarska

Maďarsko uznáva, že migračný tlak na trase cez centrálnu Stredozemie je ešte stále najväčšou výzvou pre Európsku úniu, a pripomína Maltské vyhlásenie členov Európskej rady o vonkajších aspektoch migrácie prijaté 3. februára 2017, v ktorom sa uvádza, že aj keď nápor pretrváva, počet migrantov prichádzajúcich na trase cez východné Stredozemie poklesol v posledných štyroch mesiacoch roku 2016 v medzročnom porovnaní o 98 %. Maďarsko zastáva názor, že v návrhu vykonávacieho rozhodnutia Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie na predĺženie dočasnej kontroly vnútorných hraníc za výnimočných okolností, ktoré ohrozujú celkové fungovanie schengenského priestoru, sa plánujú opatrenia v súvislosti s prakticky uzavretou západobalkánskou trasou, a preto vytvára zbytočné ťažkosti a spôsobuje veľké hospodárske zaťaženie a náklady pre občanov EÚ a hospodárske subjekty v regióne. Maďarsko preto nemôže podporiť prijatie uvedeného návrhu.

Maďarsko by chcelo pripomenúť, že správy z 5 dotknutých členských štátov o výsledkoch kontrol na vnútorných hraniciach neboli predtým k dispozícii pre ostatné členské štáty. Okrem toho návrh Komisie neobsahuje žiadne číselné údaje uvedené v týchto správach. Dané fakty ani údaje neopodstatňujú nevyhnutnosť ani primeranosť navrhovaných opatrení a zachovanie dočasných kontrol hraníc na konkrétnych úsekoch vnútorných hraníc.

Predĺženie kontroly na vnútorných hraniciach na určitých úsekoch vnútorných hraníc nemožno považovať za dočasné ani výnimočné alebo primerané opatrenie a môže viesť k pomalému rozpadu schengenského priestoru. Podľa názoru Maďarska, návrh nie je ani legitímny ani právne odôvodnený. Okrem toho spôsobuje len zbytočné ťažkosti pre osoby, ktoré požívajú právo Únie na voľný pohyb.

Písomný postup ukončený 13. februára 2017

NELEGISLATÍVNE AKTY

AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/434 z 13. februára 2017 o podpise v mene Únie a predbežnom vykonávaní Dohody o spolupráci, partnerstve a rozvoji medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Afganskou islamskou republikou na strane druhej Ú. v. EÚ L 67, 14.3.2017, s. 1 – 2.	12965/16
Dohoda o spolupráci, partnerstve a rozvoji medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Afganskou islamskou republikou na strane druhej Ú. v. EÚ L 67, 14.3.2017, s. 3 – 30.	12966/16

3 518. zasadnutie RADY EURÓPSKEJ ÚNIE (vzdelávanie, mládež, kultúra a šport), ktoré sa konalo 17. februára 2017 v Bruseli	
LEGISLATÍVNE AKTY	
NELEGISLATÍVNE AKTY	
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/290 zo 17. februára 2017, ktorým sa mení rozhodnutie 2009/935/SVV, pokiaľ ide o zoznam tretích štátov a organizácií, s ktorými Europol uzavrie dohody Ú. v. EÚ L 42, 18.2.2017, s. 17 – 18.	15778/16
Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2016 pri hodnotení uplatňovania schengenského <i>acquis</i> Gréckom v oblasti spoločnej vízovej politiky	5758/17 6352/17
Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2016 pri hodnotení uplatňovania schengenského <i>acquis</i> Gréckom v oblasti riadenia vonkajších hraníc	5760/17 6353/17
Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2016 pri hodnotení uplatňovania schengenského <i>acquis</i> Gréckom v oblasti Schengenského informačného systému	5764/17 6354/17
Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2016 pri hodnotení Chorvátska, pokiaľ ide o plnenie podmienok potrebných na uplatňovanie schengenského <i>acquis</i> v oblasti spoločnej vízovej politiky	5785/17 6359/17
Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2016 pri hodnotení uplatňovania schengenského <i>acquis</i> Talianskom v oblasti ochrany údajov	5778/17 6355/17
Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2016 pri hodnotení uplatňovania schengenského <i>acquis</i> Talianskom v oblasti riadenia vonkajších hraníc	5781/17 6357/17
Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2016 pri hodnotení uplatňovania schengenského <i>acquis</i> Talianskom v oblasti návratu	5721/17 6358/17

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/289 zo 17. februára 2017, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2015/2005, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie v Afganistane Ú. v. EÚ L 42, 18.2.2017.	15587/16
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/288 zo 17. februára 2017, ktorým sa mení rozhodnutie 2011/101/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Zimbabwe Ú. v. EÚ L 42, 18.2.2017, s. 11 – 12.	5542/17
Nariadenie Rady (EÚ) 2017/284 zo 17. februára 2017, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 314/2004 o určitých reštriktívnych opatreniach voči Zimbabwe Ú. v. EÚ L 42, 18.2.2017, s. 1 – 4.	5544/17
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/301 zo 17. februára 2017, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre región Sahel Ú. v. EÚ L 43, 21.2.2017, s. 225 – 230.	5458/17
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/299 zo 17. februára 2017, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre Zakaukazsko a pre krízu v Gruzínsku Ú. v. EÚ L 43, 21.2.2017, s. 214 – 218.	5453/17
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/300 zo 17. februára 2017, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre Africký roh Ú. v. EÚ L 43, 21.2.2017, s. 219 – 224.	5456/17
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/298 zo 17. februára 2017, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre Strednú Áziu Ú. v. EÚ L 43, 21.2.2017, s. 209 – 213.	5322/17
Závery Rady o investovaní do európskej mládeže s osobitným ohľadom na európsky zbor solidarity Ú. v. EÚ L 62, 25.2.2017, s. 1 – 2.	5860/17 6340/17
Závery Rady a zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade o začleňovaní v rozmanitosti s cieľom dosiahnuť vysokú kvalitu vzdelávania pre všetkých Ú. v. EÚ L 62, 25.2.2017, s. 3 – 7.	5741/17 6356/17

3 519. zasadnutie RADY EURÓPSKEJ ÚNIE (konkurencieschopnosť (vnútorný trh, priemysel, výskum a kozmický priestor)), ktoré sa konalo 20. februára 2017 v Bruseli

LEGISLATÍVNE AKTY			
AKT	DOKUMENT	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/540 z 15. marca 2017, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 19/2013, ktorým sa vykonávajú bilaterálna ochranná doložka a stabilizačný mechanizmus v súvislosti s banánmi stanovené v Dohode o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 20/2013, ktorým sa vykonáva bilaterálna ochranná doložka a stabilizačný mechanizmus v súvislosti s banánmi stanovené v Dohode, ktorou sa zakladá pridruženie medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Strednou Amerikou na strane druhej Ú. v. EÚ L 88, 31.3.2017, s. 1 – 5.	61/16	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za

Spoločné vyhlásenie Európskeho parlamentu, Rady a Komisie

Európsky parlament, Rada a Komisia sa zhodli na dôležitosti úzkej spolupráce pri monitorovaní vykonávania Dohody o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej³ zmenenej Protokolom o pristúpení k Dohode o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Ekvádoru⁴, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 19/2013 z 15. januára 2013, ktorým sa vykonáva bilaterálna ochranná doložka a stabilizačný mechanizmus v súvislosti s banánmi, stanovené v Dohode o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej⁵ a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 20/2013 z 15. januára 2013, ktorým sa vykonáva bilaterálna ochranná doložka a stabilizačný mechanizmus v súvislosti s banánmi, stanovené v Dohode, ktorou sa zakladá pridruženie medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Strednou Amerikou na strane druhej⁶. Na uvedený účel sa zhodli na tomto:

- Na požiadanie gestorského výboru Európskeho parlamentu mu Komisia predloží správu o akýchkoľvek konkrétnych obavách týkajúcich sa plnenia záväzkov Kolumbie, Ekvádoru alebo Peru, pokiaľ ide o obchod a trvalo udržateľný rozvoj.
- Ak Európsky parlament prijme odporúčanie na začatie vyšetrovania týkajúceho sa ochranných opatrení, Komisia starostlivo preskúma, či sú splnené podmienky podľa nariadenia (EÚ) č. 19/2013 alebo nariadenia (EÚ) č. 20/2013 na začatie vyšetrovania z úradnej moci. Ak Komisia dôjde k záveru, že podmienky nie sú splnené, predloží gestorskému výboru Európskeho parlamentu správu, v ktorej uvedie vysvetlenie všetkých faktorov relevantných pre začatie takéhoto vyšetrovania.
- Komisia do 1. januára 2019 preskúma situáciu producentov banánov v Únii. Ak sa zistí vážne zhoršenie situácie na trhu alebo situácie producentov banánov v Únii, možno zvážiť predĺženie platnosti mechanizmu po dohode so stranami dohody.

Komisia bude naďalej pravidelne vykonávať analýzy situácie na trhu a situácie producentov banánov v Únii po skončení platnosti stabilizačného mechanizmu. Ak sa zistí vážne zhoršenie situácie na trhu alebo situácie producentov banánov v Únii, Komisia v spolupráci s členskými štátmi a zainteresovanými stranami preskúma situáciu vzhľadom na význam sektora s banánmi pre najvzdialenejšie regióny a rozhodne, či je potrebné zvážiť primerané opatrenia. Komisia by mohla takisto zvolať pravidelné monitorovacie zasadnutia s členskými štátmi a zainteresovanými stranami. Komisia vyvinula štatistické nástroje umožňujúce monitorovanie a posúdenie trendov vo vývoze banánov a situácie na trhu s banánmi v Únii. Komisia bude venovať osobitnú pozornosť preskúmaniu formátu údajov o dohlade nad dovozom, aby bolo možné poskytovať pravidelne aktualizované informácie spôsobom prístupnejším pre používateľov.

³ Ú. v. EÚ L 354, 21.12.2012, s. 3.

⁴ Ú. v. EÚ L 356, 24.12.2016, s. 3.

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 19/2013 z 15. januára 2013, ktorým sa vykonáva bilaterálna ochranná doložka a stabilizačný mechanizmus v súvislosti s banánmi, stanovené v Dohode o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej (Ú. v. EÚ L 17, 19.1.2013, s. 1).

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 20/2013 z 15. januára 2013, ktorým sa vykonáva bilaterálna ochranná doložka a stabilizačný mechanizmus v súvislosti s banánmi, stanovené v Dohode, ktorou sa zakladá pridruženie medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Strednou Amerikou na strane druhej (Ú. v. EÚ L 17, 19.1.2013, s. 13).

NELEGISLATÍVNE AKTY	
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Závery Rady o oznámení Komisie o niektorých článkoch smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/44/ES o právnej ochrane biotechnologických vynálezov Ú. v. EÚ L 65, 1.3.2017, s. 2 – 3.	5808/17
3 520. zasadnutie RADY EURÓPSKEJ ÚNIE (hospodárske a finančné záležitosti), ktoré sa konalo 21. februára 2017 v Bruseli	
NELEGISLATÍVNE AKTY	
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/320 z 21. februára 2017, ktorým sa Francúzsku povoľuje uzavrieť so Švajčiarskou konfederáciou dohodu týkajúcu sa letiska Basel-Mulhouse, ktorá obsahuje ustanovenia odchyľujúce sa od článku 5 smernice 2006/112/ES Ú. v. EÚ L 47, 24.2.2017, s. 9 – 10.	5472/17
Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/319 z 21. februára 2017, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2013/677/EÚ, ktorým sa Luxembursku povoľuje zaviesť osobitné opatrenie odchyľujúce sa od článku 285 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty Ú. v. EÚ L 47, 24.2.2017, s. 7 – 8.	5470/17
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/328 z 21. februára 2017, ktorým sa mení rozhodnutie 1999/70/ES o externých audítoroch národných centrálnych bánk, pokiaľ ide o externého audítora Bank of Greece Ú. v. EÚ L 49, 25.2.2017, s. 34 – 35.	5189/17
Závery Rady o osobitnej správe Európskeho dvora audítorov č. 29/2016 „Jednotný mechanizmus dohľadu – Dobrý začiatok, ale potreba ďalších zlepšení“	6155/17 6558/17
Odporúčania Rady týkajúce sa absolutória, ktoré sa má udeliť orgánom zriadeným podľa ZFEÚ a Zmluvy o Euratome za plnenie rozpočtu v rozpočtovom roku 2015	5873/17 + ADD 1
Odporúčania Rady týkajúce sa absolutória, ktoré sa má udeliť výkonným agentúram za plnenie rozpočtu v rozpočtovom roku 2015	5874/17 + ADD 1
Odporúčania Rady týkajúce sa absolutória, ktoré sa má udeliť spoločným podnikom za plnenie rozpočtu v rozpočtovom roku 2015	5875/17 + ADD 1

Odporúčania Rady týkajúce sa absolutória, ktoré sa má udeliť Komisii za plnenie rozpočtu v roku 2015	5876/1/17 + ADD 1
<u>Vyhlásenie Švédska a Holandska</u> Oceňujú, že celková odhadovaná chybovosť sa v porovnaní s minulým rokom zlepšila, avšak vyjadrujú poľutovanie nad tým, že už 22. rok po sebe nebol Európsky dvor audítorov schopný poskytnúť bezvýhradné vyhlásenie o vierohodnosti rozpočtu EÚ ako celku a že chybovosť výdavkov zostáva stále výrazne nad akceptovateľným prahom 2 %, Zastávajú názor, že treba ďalej diskutovať o tom, ako sa môže rozpočet EÚ navrhnuť tak, aby lepšie podporoval celkové politické priority, dosahoval výsledky a reagoval na nepredvídané výzvy, a podporujú v tomto zmysle iniciatívu Komisie s názvom Rozpočet zameraný na výsledky; Vyzývajú preto Komisiu, aby ešte pred nasledujúcim viacročným finančným rámcom iniciovala komplexné preskúmanie výdavkov s cieľom systematicky zhodnotiť každú oblasť rozpočtu EÚ, pokiaľ ide o jej efektívnosť, pridanú hodnotu EÚ a prínos k celkovým prioritám EÚ; Nalieha na Komisiu, aby kontinuálne skúmala a identifikovala tie oblasti výdavkov v rozpočte EÚ, v ktorých sa nemohli dosiahnuť postačujúce výsledky, a aby navrhla nápravné opatrenia. Výsledky tejto činnosti by sa mali zahrnúť do správy Komisie o hodnotení financií Únie na základe výsledkov dosiahnutých podľa článku 318 Zmluvy s cieľom zabezpečiť úplnú transparentnosť prijatých opatrení; Poukazujú na skutočnosť, že chybovosť sa v rôznych oblastiach výdavkov sa značne líši a vyzývajú Komisiu, aby nadviazala na požiadavku nariadenia o rozpočtových pravidlách a na odporúčania Rady týkajúce sa absolutória za plnenie všeobecného rozpočtu EÚ z roku 2014, aby poskytla analýzu oblastí s pretrvávajúcimi vysokými úrovňami chybovosti v súlade s článkom 32 ods. 5 nariadenia o rozpočtových pravidlách s cieľom výrazne znížiť výskyt chýb na najrizikovejších programoch. Táto analýza bude verejne dostupná, aby sa zabezpečila úplná transparentnosť a zodpovednosť; Naliehavo žiadajú Komisiu a členské štáty, aby identifikovali ďalšie príležitosti na zjednodušenie zložitých pravidiel a regulačného rámca, ktorými sa riadia výdavky z rozpočtu EÚ a systémy plnenia pre zdieľané hospodárenie, s cieľom zlepšiť ich dodržiavanie, a aby sa zamerali na prvostupňové kontroly s cieľom napomôcť tomu, aby sa platby uskutočňovali správne hneď na prvý raz a Dôrazne naliehajú na Komisiu, aby zachovala jednomyselné dohodnuté stropy pre platby, a to najmä: udržiavaním fiškálnej disciplíny v súvislosti so záväzkami; účinným rušením viazanosti nepoužitých rozpočtových prostriedkov s cieľom vytvoriť priestor pre nové priority a programy; zvýšením transparentnosti predkladaním dlhodobých prognóz a zabezpečením rovnováhy medzi záväzkami a platbami.	
Záver Rady o rozpočtových usmerneniach na rok 2018	5877/17
Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2015 pri hodnotení uplatňovania schengenského <i>acquis</i> Rakúskom v oblasti ochrany údajov	6129/17

Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2016 pri hodnotení uplatňovania schengenského <i>acquis</i> Španielskom v oblasti riadenia vonkajších hraníc (letisko v Barcelone)	6131/17
Odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o absolutóriu, ktoré sa má udeliť Komisii ohľadne vykonávania operácií Európskeho rozvojového fondu (ôsmy ERF) za rozpočtový rok 2015 Ú. v. EÚ L 58, 23.2.2017, s. 1 – 1.	5376/17
Odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o absolutóriu, ktoré sa má udeliť Komisii ohľadne vykonávania operácií Európskeho rozvojového fondu (deviaty ERF) za rozpočtový rok 2015 Ú. v. EÚ L 58, 23.2.2017, s. 2 – 2.	5377/17
Odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o absolutóriu, ktoré sa má udeliť Komisii ohľadne vykonávania operácií Európskeho rozvojového fondu (desiaty ERF) za rozpočtový rok 2015 Ú. v. EÚ L 58, 23.2.2017, s. 3 – 3.	5378/17
Odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o absolutóriu, ktoré sa má udeliť Komisii ohľadne vykonávania operácií Európskeho rozvojového fondu (jedenásty ERF) za rozpočtový rok 2015 Ú. v. EÚ L 58, 23.2.2017, s. 4 – 4.	5379/17
Osobitná správa Dvora audítorov č. 21/2016: Predvstupová pomoc EÚ na posilnenie administratívnej kapacity na západnom Balkáne: metaaudit – návrh záverov Rady	6141/17
Rozhodnutie Rady o uzavretí v mene Únie a jej členských štátov Protokolu, ktorým sa mení Dohoda o leteckej doprave medzi Kanadou a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii	12256/14

3 521. zasadnutie RADY EURÓPSKEJ ÚNIE (doprava, telekomunikácie a energetika), ktoré sa konalo 27. februára 2017 v Bruseli

LEGISLATÍVNE AKTY

AKT	DOKUMENT	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/371 z 1. marca 2017, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 539/2001 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti (revízia mechanizmu pozastavenia) Ú. v. EÚ L 61, 8.3.2017, s. 1 – 6.	58/16	Kvalifikovaná väčšina	26 členských štátov hlasovalo za; 2 sa nezúčastnili hlasovania: IE, UK

Spoločné vyhlásenie Komisie a Rady

Pri prijímaní vykonávacieho aktu uvedeného v článku 1a ods. 4 písm. a) Komisia na základe vlastného posúdenia a druhov cestovných dokladov, ktoré určil členský štát vo svojom oznámení, resp. určili členské štáty vo svojich oznámeniach, zabezpečí, že kategórie v rozsahu pôsobnosti aktu budú dostatočne široké na to, aby bolo možné efektívne riešiť predmetné okolnosti.

Tieto kategórie môžu v závislosti od okolností zahŕňať všetkých držiteľov bežných, služobných alebo diplomatických pasov z dotknutej tretej krajiny.

Ak je veľký migračný tlak dôsledkom okolností uvedených v článku 1a ods. 2 písm. a), b) a c), alebo ak vysoké bezpečnostné riziko vyplýva z okolností uvedených v článku 1a ods. 2 písm. d), Komisia zahrnie držiteľov bežných cestovných pasov vydaných dotknutou treťou krajinou.

Vyhlásenie Komisie

- „1. Komisia bude naďalej podávať správy v súlade so svojím vyhlásením z novembra 2010 o vytvorení mechanizmu nadväzovania na procesy liberalizácie vízového režimu pre krajiny západného Balkánu.
2. Komisia potvrdzuje, že, ako sa uvádza v odôvodnení 4, na účely mechanizmu pozastavenia sa značným nárastom môže rozumieť nárast nižší, ako je prahová hodnota 50 %, ak je to tak v konkrétnom prípade oznámenom dotknutým členským štátom.
3. Komisia potvrdzuje, že, ako sa uvádza v odôvodnení 5, na účely mechanizmu pozastavenia sa nízkou mierou uznaných žiadostí môže rozumieť miera uznaných žiadostí vyššia než približne 3 alebo 4 %, ak je to tak v konkrétnom prípade oznámenom dotknutým členským štátom.“

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/372 z 1. marca 2017, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 539/2001 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti (Gruzínsko) Ú. v. EÚ L 61, 8.3.2017, s. 7 – 8.	64/16	Kvalifikovaná väčšina	26 členských štátov hlasovalo za; 2 sa nezúčastnili hlasovania: IE, UK
NELEGISLATÍVNE AKTY			
AKT		DOKUMENT/VYHLÁSENIA	
Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/369 z 27. februára 2017 o podrobení metyl 2-[[1-(cyklohexylmetyl)-1H-indol-3-karbonyl]amino]-3,3-dimetylbutanoát (MDMB-CHMICA) kontrolným opatreniam Ú. v. EÚ L 56, 3.3.2017, s. 210 – 212.		12356/16	
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/346 z 27. februára 2017, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre ľudské práva Ú. v. EÚ L 50, 28.2.2017, s. 66 – 69.		5447/17	
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/345 z 27. februára 2017, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2016/849 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike Ú. v. EÚ L 50, 28.2.2017, s. 59 – 65.		15568/16	
Nariadenie Rady (EÚ) 2017/330 z 27. februára 2017, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 329/2007 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike Ú. v. EÚ L 50, 28.2.2017, s. 1 – 8.		15572/16	
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/348 z 27. februára 2017, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie v Kosove (Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.) Ú. v. EÚ L 50, 28.2.2017, s. 75 – 79.		5457/17	

Vyhlásenie Komisie

Na základe pravidiel zmlúv sa rozhodnutie v oblasti SZBP nemôže použiť ako prostriedok na prenesenie právomoci Rade stanoviť výnimku z pravidiel obstarávania v zmysle nariadenia o rozpočtových pravidlách, keďže táto právomoc je pridelená Komisii. Navyše, žiadna odchýlka od pravidiel účasti v postupoch obstarávania OZEÚ nemôže mať všeobecný a neobmedzený charakter, a musí byť riadne odôvodnená v každom konkrétnom prípade. Komisia sa domnieva, že ustanovenia o odchýlkach v oblasti obstarávania v rozhodnutí Rady sa môžu vykladať len ako výlučne splnomocňujúca doložka. Komisia bude naďalej vykonávať svoje právomoci pri plnení rozpočtu OZEÚ, ako vyplývajú zo zmlúv a v súlade s pravidlami a postupmi uvedenými v nariadení o rozpočtových pravidlách.

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/347 z 27. februára 2017, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie v Bosne a Hercegovine
Ú. v. EÚ L 50, 28.2.2017, s. 70 – 74.

5454/17

Vyhlásenie Komisie

Na základe pravidiel zmlúv sa rozhodnutie v oblasti SZBP nemôže použiť ako prostriedok na prenesenie právomoci Rade stanoviť výnimku z pravidiel obstarávania v zmysle nariadenia o rozpočtových pravidlách, keďže táto právomoc je pridelená Komisii. Navyše, žiadna odchýlka od pravidiel účasti v postupoch obstarávania OZEÚ nemôže mať všeobecný a neobmedzený charakter, a musí byť riadne odôvodnená v každom konkrétnom prípade. Komisia sa domnieva, že ustanovenia o odchýlkach v oblasti obstarávania v rozhodnutí Rady sa môžu vykladať len ako výlučne splnomocňujúca doložka. Komisia bude naďalej vykonávať svoje právomoci pri plnení rozpočtu OZEÚ, ako vyplývajú zo zmlúv a v súlade s pravidlami a postupmi uvedenými v nariadení o rozpočtových pravidlách.

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/349 z 27. februára 2017, ktorým sa mení rozhodnutie 2012/389/SZBP o misii Európskej únie na budovanie kapacít v Somálsku (EUCAP Somalia)
Ú. v. EÚ L 50, 28.2.2017, s. 80 – 80.

6127/17

Vyhlásenie Komisie

Na základe pravidiel zmlúv sa rozhodnutie v oblasti SZBP nemôže použiť ako prostriedok na prenesenie právomoci Rade stanoviť výnimku z pravidiel obstarávania v zmysle nariadenia o rozpočtových pravidlách, keďže táto právomoc je pridelená Komisii. Navyše, žiadna odchýlka od pravidiel účasti v postupoch obstarávania misie nemôže mať všeobecný a neobmedzený charakter, a musí byť riadne odôvodnená v každom konkrétnom prípade. Komisia sa domnieva, že ustanovenia o odchýlkach v oblasti obstarávania v rozhodnutí Rady sa môžu vykladať len ako výlučne splnomocňujúca doložka. Komisia bude naďalej vykonávať svoje právomoci pri plnení rozpočtu misie ako vyplývajú zo zmlúv a v súlade s pravidlami a postupmi uvedenými v nariadení o rozpočtových pravidlách.

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/350 z 27. februára 2017, ktorým sa mení rozhodnutie 2012/642/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku Ú. v. EÚ L 50, 28.2.2017, s. 81 – 81.	6347/17
Nariadenie Rady (EÚ) 2017/331 z 27. februára 2017, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku Ú. v. EÚ L 50, 28.2.2017, s. 9 – 10.	6343/17
Závery Rady o prioritách EÚ na fórach OSN zaoberajúcich sa ľudskými právami v roku 2017	5687/17 5689/17
Vyhlasenie Maďarska Prijatie akčného programu Medzinárodnej konferencie o populácii a rozvoji (ICPD) a Pekinskej akčnej platformy Štvrtej svetovej konferencie o ženách predstavuje významný konsenzus. Dodržiavanie ľudských práv sa prostredníctvom týchto nástrojov stalo ústredným prvkom rozvoja a od ich prijatia sa v oblasti zdravia, rodovej rovnosti a vzdelávania dosiahli významné výsledky. Tieto oblasti predstavujú základ programu trvalo udržateľného rozvoja do roku 2030, medzi ktorého základné zásady patrí všeobecné rešpektovanie ľudskej dôstojnosti a dodržiavanie ľudských práv, právneho štátu, spravodlivosti, rovnosti a nediskriminácie. Maďarsko je naďalej odhodlané plniť si svoje záväzky v oblasti ľudských práv vrátane ochrany a podpory práv žien a rodovej rovnosti. Maďarsko sa plne zaväzuje vykonávať akčný program ICPD a Pekinskú akčnú platformu, ako aj program do roku 2030, ktoré slúžia aj ako základná referencia v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia a reprodukčných práv. Maďarsko konštatuje, že v prípade pojmu „sexuálne a reprodukčné zdravie a práva“ a súvisiacich otázok, ako napríklad „sexuálne práva“, „komplexná sexuálna výchova“, „moderné metódy antikoncepcie“, „núdzová antikoncepcia“ chýba spoločné vymedzenie na medzinárodnej úrovni, ako aj v rámci Európskej únie. Maďarsko vykladá a presadzuje tieto otázky v kontexte programu do roku 2030, akčného programu ICPD a Pekinskej deklarácie a akčnej platformy a v súlade so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi. Maďarsko dôrazne odmieta všetky formy diskriminácie alebo násilia z akéhokoľvek dôvodu alebo na základe akéhokoľvek postavenia vrátane sexuálnej orientácie a rodovej identity. Maďarsko si zatiaľ vyhradzuje zvrchované právo vymedziť rozsah osobnej pôsobnosti a obsah rodinných vzťahov a manželstiev v súlade so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi. Maďarsko považuje za mimoriadne dôležité, aby boli mandát a činnosti vykonávané novým nezávislým expertom OSN pre oblasť sexuálnej orientácie a rodovej identity v súlade s medzinárodným právom a medzinárodne uznávanými normami v oblasti ľudských práv.	

Vyhlásenie Chorvátska

So želaním zabezpečiť včasné prijatie záverov Rady o prioritách EÚ na fórach OSN zaoberajúcich sa ľudskými právami v roku 2017, Chorvátsko jedná v duchu konsenzu; chceli by sme však v rámci našej vnútroštátnej právomoci predložiť vyhlásenie.

Chorvátsko bude naďalej presadzovať univerzálnosť a nedeliteľnosť ľudských práv, aby mohli mať všetci ľudia z týchto zásad skutočný prospech. Chorvátsko pripisuje osobitný význam Medzinárodnému paktu o hospodárskych, sociálnych a kultúrnych právach a Medzinárodnému paktu o občianskych a politických právach, ktoré spolu so Všeobecnou deklaráciou ľudských práv tvoria samotný základ medzinárodného práva v oblasti ľudských práv.

Pokiaľ ide o presadzovanie slobody náboženského vyznania a viery, Chorvátsko je odhodlané zvyšovať povedomie o násilí a prenasledovaní kresťanov a iných náboženských menšín v krajinách, v ktorých náboženské slobody nie sú plne rešpektované, najmä na Blízkom východe.

Práca a rozsah činností všetkých držiteľov mandátov v rámci osobitných postupov, najmä nového nezávislého experta OSN pre oblasť sexuálnej orientácie a rodovej identity, by sa mali vykonávať za prísneho dodržiavania medzinárodných právnych predpisov a medzinárodne uznávaných noriem v oblasti ľudských práv. Zastávame názor, že nie je potrebné vyčleniť žiadnych držiteľov mandátov v rámci osobitných postupov, pretože všetci vykonávajú činnosť vo svojich príslušných oblastiach ochrany ľudských práv.

Chorvátsko bude venovať osobitnú pozornosť podpore a ochrane tradičnej rodiny, založenej na manželstve vymedzenom ako zväzok ženy a muža, ako prirodzenej a základnej skupinovej jednotky spoločnosti.

Chorvátsko konštatuje, že pojmu „sexuálne a reprodukčné zdravie a práva“ chýba spoločné vymedzenie na medzinárodnej úrovni, ako aj v rámci Európskej únie. Chorvátsko v tejto súvislosti vykladá tento pojem tak, že nezahŕňa umelé prerušenie tehotenstva.

Chorvátsko si vyhradzuje právo presadzovať tieto pozície vo všetkých mnohostranných fórach v rámci svojej vnútroštátnej právomoci.

Vyhlásenie Poľska (k bodom 23 a 25)

Poľsko odmieta akékoľvek pokusy o diskrimináciu voči komukoľvek na akomkoľvek základe vrátane sexuálnej orientácie a bojuje proti akýmkoľvek pokusom o použitie násilia proti LGBT osobám. Zároveň sme presvedčení, že k vytvoreniu mandátu nezávislého experta na ochranu proti násiliu a diskriminácii na základe sexuálnej orientácie a rodovej identity sa malo pristupovať takým spôsobom, ktorý by prispel k dosiahnutiu konsenzu. Keďže sa tak nestalo, Poľsko nemôže súhlasiť so žiadnym vyjadrením, ktoré by priamo alebo nepriamo vítal zriadenie uvedeného mandátu nezávislého experta.

Poľsko bude aj naďalej reagovať na výzvy s cieľom dosiahnuť úplnú rovnosť medzi ženami a mužmi. V tomto smere nám ako usmernenie slúžia medzinárodné dohody, avšak medzinárodné nástroje sa nezaoberajú všetkými dôležitými problémami. Keďže pojmu „sexuálne a reprodukčné zdravie a práva“ chýba akékoľvek medzinárodne uznané vymedzenie, Poľsko vykladá rozsah jeho pôsobnosti v súlade s akčným programom Medzinárodnej konferencie o populácii a rozvoji a Pekinskou akčnou platformou.

3 522. zasadnutie RADY EURÓPSKEJ ÚNIE (životné prostredie), ktoré sa konalo 28. februára 2017 v Bruseli

AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/470 z 28. februára 2017 o podpise Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o kumulácii pôvodu medzi Európskou úniou, Švajčiarskom, Nórskom a Tureckom v rámci všeobecného systému preferencií Európskej únie v mene Európskej únie Ú. v. EÚ L 73, 18.3.2017, s. 1 – 2.	5769/17 5803/17
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/471 z 28. februára 2017 o podpise Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Nórsym kráľovstvom o kumulácii pôvodu medzi Európskou úniou, Švajčiarskom, Nórskom a Tureckom v rámci všeobecného systému preferencií Európskej únie v mene Európskej únie Ú. v. EÚ L 73, 18.3.2017, s. 3 – 4.	5804/17 5814/17
Závery Rady o osobitnej správe Európskeho dvora audítorov č. 23/2016	6483/17
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/418 z 28. februára 2017 o uzavretí Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a vládou Cookových ostrovov a vykonávacieho protokolu k tejto dohode v mene Európskej únie Ú. v. EÚ L 64, 10.3.2017, s. 1 – 3.	7592/16 7594/16

Vyhlásenie Komisie

Súdny dvor svojím rozsudkom v spojených veciach C-103/12 a C-165/12 (Európsky parlament a Komisia/Rada) jasne potvrdil, že rozhodnutia týkajúce sa uzatvárania vonkajších rybárskych dohôd patria v celom rozsahu do pôsobnosti článku 43 ods. 2 ZFEÚ (v spojení s uplatniteľným postupom podľa článku 218 ZFEÚ, t. j. podľa článku 218 ods. 6 písm. a) bodu v) v prípade rozhodnutí o uzavretí dohôd), a zamietol názor, že by takéto rozhodnutia mohli patriť do pôsobnosti článku 43 ods. 3 ZFEÚ.

Komisia vyjadruje poľutovanie nad tým, že Rada zmenila právny základ rozhodnutia o podpise a uzavretí novej Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a vládou Cookových ostrovov a jej vykonávacieho protokolu z článku 43 ods. 2 v spojení s článkom 218 ods. 5, ods. 6 písm. a) a ods. 7 ZFEÚ na článok 43 (bez uvedenia odseku) v spojení s článkom 218 ods. 5, ods. 6 písm. a) a ods. 7 ZFEÚ, a preto trvá na svojom pôvodnom návrhu.

Odporúčanie na rozhodnutie Rady, ktorým sa Komisia poveruje začatím rokovaní v mene Európskej únie s cieľom obnoviť protokol k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu s Guinejsko-bissauskou republikou

5716/17

Vyhlásenie Komisie

Komisia nepovažuje za potrebné, aby sa v rozhodnutí Rady o poverení začať rokovania uvádzal hmotnoprávny základ.“

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/435 z 28. februára 2017 o uzavretí Dohody, ktorou sa po druhýkrát mení a dopĺňa Dohoda o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísaná v Cotonou 23. júna 2000 a po prvýkrát zmenená a doplnená v Luxemburgu 25. júna 2005
Ú. v. EÚ L 67, 14.3.2017, s. 31 – 32.

16894/11

Závery Rady o vzťahoch EÚ so Švajčiarskou konfederáciou

6160/17
6767/17